



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1752 - е ЗАСЕДАНИЕ
27 ОКТЯБРЯ 1973 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/1752) | 1 |
| Утверждение повестки дня | 1 |
| Положение на Ближнем Востоке: | |
| а) письмо постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 7 октября 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/11010); | |
| б) доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 340 (1973) Совета Безопасности (S/11052/Rev.1) | 1 |

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает на дополнение, в котором оно публикуется или в котором содержится информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА СЕМЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 27 октября 1973 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: сэр Лоуренс МАКИНТАЙР (Австралия).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Австрии, Гвинеи, Индии, Индонезии, Кении, Китая, Панамы, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции и Югославии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1752)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
 - а) письмо постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 7 октября 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/11010);
 - б) доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 340 (1973) Совета Безопасности (S/11052/Rev.1).

Заседание открывается в 19 час. 45 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

- а) письмо постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 7 октября 1973 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/11010);
- б) доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 340 (1973) Совета Безопасности (S/11052/Rev.1).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 1743-м заседании, я намереваюсь теперь с согласия Совета пригласить представителей Египта, Израиля и Сирийской Арабской Республики занять места за столом заседаний Совета для участия в обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н А. Э. Абдель-Мегид (Египет), г-н Й. Текоа (Израиль) и г-н Х. Келани (Сирийская Арабская Республика) занимают места за столом заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с другими решениями, принятыми на предыдущих заседаниях, я также хочу с согласия Совета пригласить представителей Нигерии, Саудовской Аравии и Замбии принять участие в обсуждении без права голоса. Я прошу их занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета, на том условии, что им будет предложено занять места за столом заседаний Совета, когда наступит их очередь выступать.

По приглашению Председателя г-н А. Д. Бланксон (Нигерия), г-н Дж. Баруди (Саудовская Аравия) и г-н Р. Дж. Ф. Лусака (Замбия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Совет Безопасности продолжает рассмотрение внесенного в повестку дня пункта, в который, как следует отметить, включен в качестве подпункта б доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 340 (1973) Совета Безопасности [S/11052/Rev.1].

4. От имени Совета я хочу выразить нашу сердечную признательность Генеральному секретарю и его персоналу за ценный и своевременный отклик на пункт 3 резолюции 340 (1973).

5. После нашего последнего заседания, состоявшегося вчера вечером, члены Совета Безопасности провели неофициальные консультации с целью изучения доклада, который сейчас вынесен на рассмотрение Совета.

6. На рассмотрении Совета находится внесенный Австралией проект резолюции [S/11054], в котором доклад одобряется.

[Председатель зачитывает текст проекта резолюции].

7. Совет выразил пожелание, чтобы я немедленно приступил к процедуре голосования. Сейчас я намереваюсь это сделать.

8. Прежде чем поставить на голосование проект резолюции, я предоставляю слово представителю Китая, который желает выступить с объяснением мотивов голосования до его проведения.

9. Г-н ЧУАНГ ЕНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая тщательно изучила доклад Генерального секретаря.

10. В своем заявлении в Совете Безопасности 25 октября [1748-е заседание] делегация Китая уже ясно указала на то, что мы выступаем против направления на Ближний Восток так называемых Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Мы также выступаем против направления войск пяти государств — постоянных членов Совета, поскольку такая практика лишь откроет путь дальнейшему международному вмешательству и установлению иностранного контроля под руководством сверхдержав, играющих роль закулисных хозяев. Тем самым это приведет к многочисленным пагубным последствиям. Поскольку мы не поддерживаем направление на Ближний Восток Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, мы, естественно, не можем покрывать расходы этих Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

11. Что касается доклада Генерального секретаря по данному вопросу, то делегация Китая не примет участия в его голосовании.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S / 11054.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается 14 голосами, причем никто не голосовал против¹.

Один член Совета (Китай) не принимал участия в голосовании.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я приглашаю членов Совета выступить по мотивам голосования после его проведения. Я призываю их быть как можно более краткими, и, пока они не закончат, я не буду принимать просьбы о предоставлении слова от представителей, не являющихся членами Совета.

14. Г-н ЛЕКОНП (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, представленный Совету Генеральным секретарем доклад по вопросу о выполнении резолюции 340 (1973) [S / 11052/Rev.1] одобряется моей делегацией, и она только что высказалась в этом смысле. Доклад кажется нам точным и объективным. Мы искренне благодарим за него Генерального секретаря.

15. Я хотел бы, тем не менее, сделать вкратце некоторые замечания по четырем пунктам, кото-

рые, по мнению моей делегации, носят существенный характер.

16. Во-первых, что касается компетенции Совета, то я хотел бы подчеркнуть позицию моего правительства относительно исключительной компетенции Совета Безопасности в вопросах поддержания международного мира и безопасности в соответствии со статьей 24 Устава. В этой связи мы всегда считали, что компетенция Совета не должна ограничиваться лишь созданием международных Вооруженных сил и что он должен также осуществлять контроль за всеми операциями, проводимыми по его приказу. Совет, в частности, должен определять мандат Вооруженных сил, срок, на который они утверждаются, их численность и состав. Он должен также назначать их командующего, разрабатывать предназначенные для командующего основные директивы, предлагать принципы финансирования и, наконец, обеспечивать постоянный контроль за выполнением своих директив. Совет Безопасности, конечно, не может постоянно руководить такими Вооруженными силами. И поэтому можно было бы в соответствии со статьей 29 Устава рассмотреть возможность создания вспомогательного органа Совета, целью которого являлось бы облегчение деятельности Совета, при сохранении, конечно, главной ответственности Совета, возложенной на него по Уставу. Такой комитет поддерживал бы постоянную связь с Генеральным секретарем. Он мог бы, например, предлагать Совету имя командующего, а также проект основных директив.

17. Мой второй пункт касается мандата Вооруженных сил. По нашему мнению, Вооруженные силы должны получить мандат для наблюдения за соблюдением прекращения огня на срок, соответствующий предварительному этапу, то есть этапу прекращения огня. Вооруженные силы могли бы быть размещены с обеих сторон линий прекращения огня, определенных по позициям, занимающимся воюющими сторонами к 16 час. 50 мин. 22 октября, после получения официального согласия заинтересованных стран. Необходимо ясно понимать, что данные Вооруженные силы нельзя путать с вооруженными силами по поддержанию мира, силами по разъединению войск или с новыми группами наблюдателей, которые Совету, возможно, потребуются на последующих этапах выполнения резолюций 338 (1973) и 242 (1967).

18. Мой третий пункт касается состава Вооруженных сил. Для того, чтобы Чрезвычайные вооруженные силы смогли сыграть свою роль в соответствии с директивами Совета Безопасности, не вызывая постоянных споров, которые повредили бы их эффективности, необходимо, чтобы их состав позволил наилучшим образом обеспечить их объективное отношение к сторонам в конфликте. С этой целью Совету, по всей вероятности, необходимо, во всяком случае насколько это возможно, учитывать принцип справедливого географического распределения и пожелания сто-

¹ См. резолюцию 341 (1973).

рон, по территории которых проходят линии прекращения огня.

19. Мой четвертый и последний пункт касается финансирования. Мы не возражаем против того, чтобы для финансирования данных Чрезвычайных вооруженных сил была использована обычная шкала взносов и чтобы расходы были включены в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Тем не менее, поскольку страны «третьего мира» часто высказывали пожелание сократить свой вклад в финансирование операций по поддержанию мира, мы готовы согласиться с принципом полного освобождения наименее развитых стран от участия в финансировании при компенсации этой суммы всеми остальными странами.

20. Г-жа Жанна Мартен СИССЕ (Гвинея) (*говорит по-французски*): Моя делегация, тщательно изучив доклад, содержащийся в документе S/11052/Rev.1, хочет в первую очередь выразить Генеральному секретарю и его помощникам искреннюю признательность за то, что они так быстро откликнулись на просьбу Совета Безопасности, содержащуюся в пункте 3 резолюции 340 (1973).

21. В нем ясно определены объективные положения, надлежащим образом учитывающие большую ответственность, лежащую на Совете в деле поддержания международного мира и безопасности. От выполнения этих положений будет в значительной степени зависеть мир на Ближнем Востоке.

22. Во исполнение резолюции 340 (1973) Совета Безопасности подпункт *a* мандата Чрезвычайных вооруженных сил [см. S/11052/Rev.1, пункт 2] гласит:

«Вооруженные силы будут осуществлять надзор за выполнением пункта 1 постановляющей части резолюции 340 (1973), который гласит:

1. «*Требует* соблюдения немедленного и полного прекращения огня и возвращения сторон на позиции, которые они занимали на 16 час. 50 мин. по Гринвичу 22 октября 1973 года»».

23. На данном этапе этого жестокого конфликта, который по-прежнему несет горе народам Ближнего Востока, моя делегация с сожалением отметила, что Израиль, пользуясь прекращением огня, приказ о котором был отдан в соответствии с резолюциями 338 (1973) и 339 (1973), продолжает, используя силу, захватывать новые территории Египта. Эта новая эскалация вызвала осуждение всего международного сообщества.

24. Добавление известной фразы к подпункту *b* мандата успокоило мою делегацию, по-прежнему глубоко озабоченную судьбой египетских войск, оказавшихся в изоляции на восточном берегу Суэцкого канала. Моя делегация надеется, что Израиль не помешает Международному комитету Красного Креста в выполнении его гуманной задачи.

25. В докладе подчеркивается, что «контингенты Вооруженных сил будут отбираться в консультации с Советом Безопасности и с заинтересованными сторонами с учетом признанного принципа справедливого географического представительства» [там же, пункт 4]. Я хотел бы подчеркнуть, что понятие «в консультации с заинтересованными сторонами» не создаст никаких трудностей для Вооруженных сил, которые должны будут действовать на территории Египта, и что, следовательно, это положение не вызовет никаких возражений со стороны Израиля.

26. Моя делегация также по-прежнему озабочена подпунктом *e* пункта 4 доклада, который гласит:

«При выполнении своих функций Вооруженные силы будут действовать с полной беспристрастностью и будут избегать действий, которые могли бы нанести ущерб правам, притязаниям или позициям заинтересованных сторон...» [там же].

27. Ведь каждый член Совета отдает себе отчет в экспансионистских намерениях Израиля, который продолжает силой присваивать арабские территории. Поэтому моей делегации совершенно ясно, что приемлемым толкованием является строгое обеспечение территориального суверенитета Египта. Совет Безопасности должен очень точно толковать документы, чтобы не возникало споров, из-за которых оказалось бы трудно, если не невозможно, выполнить резолюцию 242 (1967).

28. Моя делегация, проголосовавшая за проект резолюции, опубликованный в документе S/11054, и выразившая свое согласие с докладом Генерального секретаря, по-прежнему уверена, что точное выполнение положений доклада не будет затруднено ввиду наличия в нем какой-либо двусмысленности, поскольку ситуация требует срочных действий.

29. Моя делегация с удовлетворением отмечает только что сделанное представителем Франции предложение; я уверена, что члены Совета, и особенно его постоянные члены, должным образом учтут его замечания.

30. Г-н МОЙСОВ (Югославия) (*говорит по-английски*): Выражая свое удовлетворение сегодняшним решением Совета об одобрении в духе сотрудничества доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 340 (1973), моя делегация руководствуется изложенными ниже главнейшими соображениями.

31. Во-первых, Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, как это следует из их названия, являются чрезвычайными силами. Эта операция чрезвычайная, поскольку нужно весьма срочно обеспечить прекращение огня и осуществление резолюций 338 (1973) и 339 (1973) Совета Безопасности, а именно возвращение сторон на позиции, которые они занимали через 12 часов после принятия резолюции 338 (1973). И здесь, выражая одобрение позиции

сотрудничества, занятой Египтом, и желая обратить внимание Совета на один важный принципиальный вопрос, я хотел бы привести слова г-на Абдель Мегида, который сказал 25 октября:

«На этом этапе я хотел бы заявить от имени правительства Арабской Республики Египет, что мы одобряем эту резолюцию в надежде на то, что она сможет эффективно способствовать осуществлению решений, уже принятых Советом Безопасности. Я хотел бы также сообщить вам о принятом Египтом решении предоставить Чрезвычайным вооруженным силам, созданным по резолюции 340 (1973), в порядке осуществления своего территориального суверенитета всю помощь и содействие, необходимые для того, чтобы позволить им выполнить свои задачи, вытекающие из их ответственности за осуществление двух резолюций, ранее принятых Советом» [1750-е заседание, пункт 122].

32. Во-вторых, поскольку 14 членов Совета единодушно проголосовали за резолюцию 340 (1973) (один член Совета не участвовал в голосовании), в соответствии с которой учреждены подчиненные Совету Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, Совет и его члены, индивидуально и коллективно, представляя Организацию Объединенных Наций в целом, не только согласились на создание Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, но и недвусмысленно взяли на себя ответственность за их создание, их действия и содержание.

33. В-третьих, принятие резолюции 340 (1973) и создание в соответствии с этой резолюцией Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций означает, что мы смотрим вперед, а не назад. Каковы бы ни были оговорки и позиции отдельных членов Совета относительно некоторых прошлых операций по поддержанию мира и относительно вытекающих из этого обстоятельств в резолюции 340 (1973), мы предприняли новую, особую, отличающуюся от других акцию и начинание нашей Организации. Мы создали не вечные Вооруженные силы Организации Объединенных Наций для всех времен, для всех ситуаций, для всех континентов. Это конкретная операция, а вопрос о том, как и когда договорятся, и договорятся ли вообще члены нашей Организации об общих принципах поддержания мира и устроят таким образом бремя, столь долго тяготеющее над Организацией Объединенных Наций, следует считать отдельным вопросом. И если успешная, коллективно одобренная и поддержанная операция Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, созданных в соответствии с резолюцией 340 (1973), явится хорошим примером, и, завоевав доверие, будет способствовать закреплению этого нового опыта, мы будем рады этому как никто другой.

34. Покончив со всем этим, я хотел бы, прежде чем перейти к замечаниям по поводу некоторых

аспектов доклада, заявить, что по докладу у нас не возникло существенных проблем. Мы считаем его полезным, конструктивным и сбалансированным, и мы благодарим Генерального секретаря и его сотрудников за столь качественный, конструктивный и сбалансированный доклад.

35. Не вдаваясь в излишние подробности, поскольку сейчас не время для этого и в них нет особой необходимости, я хотел бы сделать следующие замечания более общего характера.

36. Во-первых, содержащееся в пункте 2 доклада определение круга ведения Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, что по сути является их задачей, их полномочиями, мы считаем четким и обстоятельным. Благодаря включению в доклад дословного текста из пункта 1 резолюции 340 (1973), в нем совершенно справедливо отражается абсолютно первостепенная важность решения Совета. Оно означает, что прекращение огня на месте подразумевает прекращение огня не на нынешних позициях, а на позициях по состоянию на 16 час. 50 мин. по Гринвичу 22 октября 1973 года. Следовательно, это означает, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций должны обеспечить возвращение Израиля на эти позиции — и немедленно.

37. Во-вторых, пункт 4 а раздела, озаглавленного "Общие соображения", очень важен по своему содержанию. Хотя у всех нас могут быть свои особые мнения и предпочтения в отношении конкретного распределения власти в иерархии командования, формулирования решений и широких, детальных программ, основой всего этого является источник и гарант власти ЧВС — Совет Безопасности. Моя делегация считает, что все предусмотренное в этом подпункте представляет собой разумное решение, сочетающее бесспорный смысл резолюции 340 (1973), определяющей полномочия Совета, с практической необходимостью особой роли Генерального секретаря как исполнительного звена управления операцией.

38. В-третьих, что касается очень важного и сложного вопроса состава Вооруженных сил, то мы, не имея еще доклада Генерального секретаря по этому вопросу (который он обещал представить нам в кратчайшие сроки), хотели бы лишь напомнить, что мы, как и многие другие, подчеркивали абсолютную важность справедливого географического — при этом, конечно, всегда и политического — представительства государств в Вооруженных силах. Здесь не должно быть места ни предубежденности, ни априорной дискриминационной избирательности по каким бы то ни было мотивам, и не должны выдвигаться никакие другие условия, помимо изложенных в резолюции 340 (1973).

39. В-четвертых, в отношении финансирования Чрезвычайных вооруженных сил мы согласны с докладом Генерального секретаря в том, что оно должно основываться на пункте 2 статьи 17 Устава. В этом вопросе я поддерживаю предложе-

ние, только что внесенное представителем Франции.

40. Я не могу закончить свое выступление по этому решению, которое является поистине историческим, не сделав одного последнего замечания. В соответствии с резолюцией 340 (1973) мы создали новые Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, которые должны не только заставить замолчать пушки на Ближнем Востоке, но и ощутимо способствовать достижению справедливого и долгожданного мира. С утверждением доклада Генерального секретаря эти Чрезвычайные вооруженные силы получили ясные полномочия и средства для действий. Этими двумя решениями Совета Безопасности, мы, я уверен, вновь подняли в глазах народов и правительств всего мира авторитет нашей Организации как необходимого и эффективного орудия предотвращения крупных конфликтов, как орудия поддержания мира и, хочется надеяться, установления мира. Это было сделано весьма своевременно, в момент, когда здесь и повсюду возникли сомнения относительно роли и деятельности Организации Объединенных Наций.

41. Сейчас мы вновь доказываем, что Организация Объединенных Наций жива, что она необходима и что сейчас нет места для скептического отношения в Организации Объединенных Наций и нет времени для отчаяния. Сейчас нам нужно одно — еще более укрепить роль Организации Объединенных Наций и свою коллективную политическую волю и готовность использовать нашу Организацию в качестве лучшего орудия урегулирования всех жгучих международных проблем и кризисов.

42. Г-н СЕН (Индия) (*говорит по-английски*): Несколько минут назад мы приняли резолюцию по докладу, который был столь своевременно, компетентно и блестяще представлен нам Генеральным секретарем. Мы сделали это, располагая преимуществом весьма длительного обсуждения на неофициальном, закрытом заседании Совета. На этом заседании мы задали много вопросов, добивались многих уточнений и много раз просили разъяснений. Генеральный секретарь со своей обычной любезностью выполнил все наши просьбы и сделал очень интересное и подробное заявление.

43. В ходе этого обсуждения мы высоко оценили сотрудничество, предоставленное нам не только вами, сэр, как Председателем, но также и делегациями Соединенных Штатов, Советского Союза и, в особенности, Кении, в достижении согласованного решения. Мы благодарны им всем. Я не буду отнимать у Совета время, обсуждая вопросы и ответы, только потому, что некоторые из них касались моей делегации. Я лишь надеюсь, что если в будущем встанет вопрос о том, что сказал или не сказал Генеральный секретарь, мы будем располагать этим заявлением, которое, вероятно, было также записано на пленку.

44. Сейчас основной вопрос, стоящий перед нами, состоит в том, что это дело мы с одобрения Совета и с полным его доверием поручили Генеральному секретарю. Мы верим в его здравый смысл и хотели бы оставить за ним право решать, как лучше выполнить эту задачу. Поэтому мы не слишком озабочены различными политическими, полемическими и теоретическими соображениями, касающимися конкретной проблемы, стоящей перед нами. Проблема серьезна, и наша задача неотложна. Мы должны с радостью предоставить ее решение Генеральному секретарю. Если он не может выполнить свою задачу наилучшим, по его мнению, образом, мы здесь для того, чтобы помочь ему — не мешать ему, не отвлекать его, а помочь ему — и именно руководствуясь этими соображениями, мы одобрили его доклад и поддержали резолюцию.

45. Однако я хотел бы сделать два или три замечания по существу самого доклада. Много из того, что я собирался сказать, уже отмечено моим другом и коллегой из Югославии послом Мойсовым, поэтому сейчас нет смысла повторять его, но на два конкретных вопроса необходимо обратить внимание.

46. Во-первых, Вооруженные силы, которые мы посылаем в район конфликта, будут действовать в основном на египетской территории. Поэтому каковы бы ни были практические неудобства, трудности или соображения, вопросом суверенитета Египта в этом отношении нельзя пренебрегать. Мы вполне осознаем, что в своем реальном, практическом, повседневном приложении эта теория суверенитета может применяться по-разному. Но мы хотели бы подчеркнуть не только этот аспект законного суверенитета Египта, но и тот момент, о котором заявил посол Египта в своем письме Генеральному секретарю от 26 октября [см. S/11055]. Сказанное мною о Египте с соответствующими поправками относится и к Сирии.

47. Второй вопрос, который я хотел бы подчеркнуть, сводится к тому, что цели наших усилий за последние шесть или семь дней заключались в следующем: во-первых, обеспечить реализацию прекращения огня, которое, мы надеемся, будет полностью и эффективно соблюдаться, во-вторых, добиться, чтобы стороны вернулись на позиции, которые они занимали на 16 час. 50 мин. по Гринвичу 22 октября, и, в-третьих, — момент не менее важный, чем все эти предварительные условия, — обеспечить, чтобы переговоры начались как можно скорее. Без этого третьего момента нашей проблемы мы будем топтаться на месте, как мы это уже делаем последние семь лет. Поэтому от имени моей делегации я решительно заявляю о настоятельной необходимости как можно скорее начать переговоры.

48. Третий вопрос, на котором я хочу остановиться после этих двух, если угодно, чисто политических в самом высоком смысле, — может показаться немного мелким, однако он важен — это

финансы. В Совете мы не занимаемся финансами. Этот вопрос будет решаться в Пятом комитете, и я надеюсь, что тогда моя делегация решительно выскажет наше мнение.

49. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Делегация Советского Союза прежде всего хотела бы отметить важное решение Совета Безопасности, единогласно принятое на сегодняшнем неофициальном консультативном заседании. Я подчеркиваю, что оно было принято единогласно, поскольку никто из членов Совета не высказал возражений против этого мнения Совета Безопасности по столь важному и срочному вопросу.

50. Речь идет о следующем. По предложению советской делегации Советом был рассмотрен в качестве важного и первоочередного вопрос о том, чтобы в соответствии с его резолюцией 340 (1973) Генеральный секретарь дал срочные и немедленные указания командующему Вооруженными Силами Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке предложить Израилю возвратить свои войска на позиции, которые они занимали в 16 час. 50 мин. по Гринвичу 22 октября 1973 года.

51. В ходе последующей дискуссии Совет отметил, что полномочия на это уже имеются и были предоставлены посредством принятия Советом резолюций 338 (1973), 339 (1973) и 340 (1973).

52. Касаясь вопроса о докладе Генерального секретаря, делегация Советского Союза делает следующее заявление.

53. Делегация Советского Союза внимательно изучила доклад Генерального секретаря о создании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке [S/11052/Rev.1]. Внимательное изучение этого доклада показало, что отдельные его положения вызывают некоторые сомнения, поскольку они не вполне совпадают с подходом Советского Союза к вопросу о создании Вооруженных сил и о проведении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Делегация Советского Союза не возражала, однако, против утверждения Советом доклада, представленного Генеральным секретарем по вопросу о мерах по выполнению резолюции 340 (1973).

54. Вместе с тем, советская делегация считает необходимым в этой связи заявить, что принципиальная позиция Советского Союза в вопросе об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая финансирование этих операций, неоднократно излагалась и хорошо известна. В настоящее время в связи с утверждением Советом упомянутого доклада мы вновь подтверждаем эту позицию Советского Союза.

55. Г-н АБДУЛЛА (Судан) (*говорит по-английски*): Время, уже затраченное нами в ходе неофициального обсуждения доклада Генерального секретаря, показывает, насколько глубоко мы его

изучили. Моя делегация одобряет доклад, содержащийся в документе S/11052/Rev.1 от 27 октября 1973 года. Одновременно моя делегация хочет сделать следующие замечания.

56. В понимании моей делегации содержащиеся в пункте 3 слова "при полном сотрудничестве заинтересованных сторон" и слова "заинтересованных сторон" в пункте 4 e ни в коей мере не затрагивают неоспоримый суверенитет Арабской Республики Египет над своей территорией. Мы истолковываем эти пункты в духе письма представителя Арабской Республики Египет Генеральному секретарю от 26 октября 1973 года, а также основываясь на его заявлении на 1750-м заседании Совета.

57. Чтобы не оставить никаких сомнений относительно нашего понимания вышеупомянутых выражений в пунктах 3 и 4 e, я позволю себе огласить содержание письма представителя Арабской Республики Египет Генеральному секретарю от 26 октября 1973 года.

[Оратор оглашает текст письма, содержащегося в документе S/11055].

58. Это относится и к пункту из стенографического отчета Совета, зачитанному послом Югославии Мойсовым.

59. Я думаю, что ключевым положением этого доклада является осуществление пункта 1 резолюции 340 (1973) Совета Безопасности, которое, конечно, должно служить лишь краткой прелюдией к осуществлению резолюций 338 (1973) и 339 (1973).

60. Сейчас я хотел бы коснуться небольшого вопроса относительно взносов, поставленного делегацией Франции. Я хочу поблагодарить представителя Франции за его предложение освободить наименее развитые страны от взносов в бюджет ЧВС Организации Объединенных Наций. Моя делегация отдает должное благородным мотивам, которыми руководствовалась делегация Франции, но я хочу сказать, что взносы на дело мира — слишком благородное дело, чтобы исключать желающие наименее развитые страны из числа участвующих в достижении столь благородной цели. Поэтому я прошу делегацию Франции не настаивать на вышеупомянутом предложении, и по этой причине мы полностью одобряем и поддерживаем содержание пункта 7 доклада Генерального секретаря. Это пока только предварительное соображение, конечно, как отметил посол Индии г-н Сен, этот вопрос будет поставлен в Пятом комитете, и тогда мы, наверно, повторно выскажем это же соображение по данному поводу.

61. Наконец, последнее, но не менее важное: моя делегация выражает свою признательность Генеральному секретарю и его помощникам за то, что они так быстро и тщательно подготовили доклад, располагая столь малым временем. Мы убеждены, что Генеральный секретарь выполнит свой долг по мандату в том же духе преданности

делу и настойчивости, в каком он работал над своим докладом.

62. Г-н АНВАР САНИ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я буду краток. Некоторые вопросы, о которых я собирался упомянуть, были изложены в самой красноречивой форме моими коллегами из Югославии и Индии.

63. Моя делегация проголосовала за резолюцию, одобряющую пересмотренный доклад Генерального секретаря, поскольку мы в общем согласны с положениями, содержащимися в докладе. Моя делегация хотела бы выразить свою глубочайшую признательность Генеральному секретарю и его сотрудникам, которые предоставили нам столь ценный доклад в кратчайший срок.

64. Моя делегация хотела бы, однако, уточнить свою позицию по отношению к некоторым пунктам доклада. Первое замечание касается пункта 4 *e*, в котором говорится:

”Контингенты будут отбираться в консультациях с Советом Безопасности и с заинтересованными сторонами с учетом принятого принципа справедливого географического представительства”.

Консультации с ”заинтересованными сторонами”, с нашей точки зрения, следует истолковать как серьезные усилия, направленные на то, чтобы убедить воюющие стороны по меньшей мере не возражать против контингентов, отобранных Генеральным секретарем. Это чисто практический вопрос, который, конечно, ни в коей мере не затрагивает вопрос о территориальном суверенитете. Что касается Индонезии, то она считает бесспорным суверенитет Египта, Сирии и Иордании над своими территориями, оккупированными Израилем со времени июньской войны 1967 года. Однако для возможно более эффективного выполнения контингентами своей задачи совершенно необходимо, чтобы воюющие стороны хотя бы не возражали против их присутствия.

65. Это совпадает также с одним из основных условий, упомянутых в пункте 3, который гласит, что Вооруженные силы «должны действовать при полном сотрудничестве заинтересованных сторон». Полное сотрудничество может быть достигнуто только в том случае, если стороны, от которых требуется полное сотрудничество, не будут возражать против присутствия контингентов.

66. При осуществлении пункта 4 *c* мы, конечно, должны полностью учесть заявление представителя Египта, оглашенное здесь нашим коллегой из Судана.

67. Моя делегация вполне удовлетворена пересмотренным текстом пункта 4 *e*, поскольку он, подчеркивая, что выполнение Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций своих функций основывается на пункте 1 резолюции 339 (1973), а также пункте 1 резолюции 340 (1973), совершенно ясно уточняет,

какие линии подразумеваются под линиями прекращения огня в формулировках обеих резолюций.

68. Мое последнее замечание относится к пункту 7. Моя делегация считает, что пункт 7 не должен истолковываться как исключаящий добровольные взносы. Фактически моя делегация взирает с особой надеждой на богатые государства — члены Организации, которые в состоянии сделать добровольные взносы на содержание Вооруженных сил. В этой связи моя делегация хотела бы в особенности надеяться на две сверхдержавы, которые проявили похвальную инициативу в отношении резолюций 338 (1973) и 339 (1973) и поэтому несут определенную ответственность за эффективные действия Чрезвычайных вооруженных сил.

69. Г-н СКАЛИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты с большим удовлетворением приветствуют одобрение Советом Безопасности доклада Генерального секретаря. Мы показали, что этот орган действительно способен эффективно действовать, выполняя свои обязанности по поддержанию международного мира.

70. Но даже в минуту радости по поводу достигнутого нами соглашения необходимо признать трудность задачи, стоящей перед Чрезвычайными вооруженными силами. Осуществлять надзор за линиями прекращения огня в районе, где только что закончилась война, будет нелегко. Вооруженным силам с самого начала потребуется полное сотрудничество заинтересованных сторон, как указано в докладе Генерального секретаря. Кроме того, они должны действовать как сплоченная воинская часть, слаженная и без особых привилегий для каких-либо подразделений.

71. Мы считаем, что доклад тщательно сформулирован. Например, содержащееся в пункте 4 *a* положение о том, что ”все вопросы, которые могут повлиять на характер или постоянное эффективное функционирование вооруженных сил, будут передаваться на решение Совета”, обеспечивает упорядоченный и согласованный вывод Вооруженных сил, но лишь после того, как Совет примет такое решение.

72. Мы также удовлетворены тем, что формулировка ”с учетом принятого принципа справедливого географического представительства” соответствует статье 101 Устава и обеспечивает при определении состава Вооруженных сил надлежащее рассмотрение всех очевидных и необходимых критериев.

73. Заглядывая в будущее, мы надеемся, что Генеральный секретарь сумеет возможно скорее выполнить только что принятую резолюцию. Соединенные Штаты, как я уже сказал в предыдущем выступлении, готовы рассмотреть просьбы об оказании помощи для этой цели.

74. Наконец, я хочу выразить свое личное удовлетворение тем, что мое правительство оказало

помощь в организации встречи в районе боевых действий военных представителей Египта и Израиля под эгидой Организации Объединенных Наций для обсуждения практических вопросов осуществления соглашения о прекращении огня. Это значительный практический результат тщательной работы в этом зале. Я считаю особенно примечательным, что сейчас делаются приготовления для поставки невоенных припасов в район расположения Третьей армии. Для нас именно гуманитарный аспект усилий Организации Объединенных Наций является решающе важным элементом в этой операции по поддержанию мира.

75. Я хочу вновь заявить о твердой поддержке моей делегацией этой конструктивной акции Совета. Она будет зафиксирована как исторический момент в анналах Организации Объединенных Наций, если мы сумеем сохранить темп, набранный нами здесь, и продвинуться дальше к мирному, прочному урегулированию.

76. Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ (Кения) (*говорит по-английски*): Моя делегация проголосовала за проект резолюции S/11054 с целью помочь проложить путь для осуществления неотложных и необходимых мер, направленных на возвращение Ближнего Востока к миру и нормальной жизни. Эти неотложные меры приведены в докладе [S/11052/Rev.1] Генерального секретаря, который утвержден только что принятой нами резолюцией.

77. Мы надеемся, что Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций эффективно предотвратят возобновление военных действий в районе. Мы надеемся, что присутствие Вооруженных сил позволит немедленно приступить в пострадавшем районе к мероприятиям гуманитарного и восстановительного характера. Кроме того, мы надеемся, что Вооруженные силы обеспечат возвращение сторон на позиции, занимавшиеся ими по состоянию на 16 час. 50 мин. по Гринвичу 22 октября 1973 года. Наконец, мы надеемся, что, как предусмотрено в резолюции 338 (1973), заинтересованные стороны немедленно после прекращения огня приступят к выполнению резолюции 242 (1967) во всем ее объеме, а также немедленно и одновременно с прекращением огня между заинтересованными сторонами начнутся под эгидой Организации Объединенных Наций переговоры, направленные на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

78. Моя делегация хотела бы также выразить свою самую искреннюю благодарность Генеральному секретарю и его сотрудникам за огромные и самоотверженные усилия, приложенные для подготовки этого весьма ценного и полезного доклада, который мы только что одобрили. Мы благодарим их и хотели бы сказать им, что наша делегация, как и другие, высоко оценивает их преданность делу и ту трудную работу, которую они выполняют для Совета.

79. Г-н БОЙД (Панама) (*говорит по-испански*): Делегация Панамы выражает признательность Генеральному секретарю и его сотрудникам за неутомимую деятельность по созданию прочной основы для столь важного проекта.

80. Доклад с внесенными в него изменениями, представленный Генеральным секретарем [S/11052/Rev.1], был поддержан при голосовании делегацией Панамы, поскольку, на наш взгляд, это самая подходящая форма осуществления резолюции 340 (1973), на основании которой были созданы Чрезвычайные вооруженные силы на Ближнем Востоке. Единодушие, способствовавшее созданию основ для учреждения этого механизма поддержания мира, дает нам основания верить и надеяться, что на основе справедливых и равноправных соглашений возникнет возможность скорейшего достижения в этом беспокойном районе постоянного и прочного мира, к которому мы стремимся.

81. Делегация Панамы, выражая удовлетворение достигнутым в настоящее время прогрессом в форме принятого Советом решения, вновь подтверждает свою готовность внести посильный вклад в благородное дело мира, которого мы желаем этой важной составной части международного сообщества.

82. Справедливо отметить дух взаимопонимания, проявленный членами Совета Безопасности, в частности его постоянными членами. Мы верим, что они займут подобную позицию и в вопросе о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил. Народы «третьего мира», с тревогой следящие за этими событиями, с большей благодарностью воспримут вклад великих держав в дело мира, чем подарки в виде вооружений.

83. Определив форму построения этих сил по поддержанию мира, Совет Безопасности осуществил очередной эксперимент, который, мы надеемся, приведет к позитивным результатам на благо человечества и во славу Организации Объединенных Наций.

84. Г-н Дональд МЭЙТЛЭНД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация благодарит Генерального секретаря и его сотрудников за этот доклад. В нем исчерпывающе и эффективно рассмотрены неотложные проблемы. Он точно отражает букву и дух наших резолюций. По этим мотивам наша делегация проголосовала за резолюцию, одобряющую доклад Генерального секретаря.

85. Что касается некоторых принципиальных вопросов, поставленных в прениях, то по ним моя делегация уже высказывалась.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Все члены Совета, пожелавшие выступить по мотивам голосования, высказались, и сейчас слово имеет представитель Египта.

87. Г-н АБДЕЛЬ-МЕГИД (Египет) (*говорит по-английски*): Я хотел бы заявить от имени

правительства Арабской Республики Египет, что по получении телеграммы Генерального секретаря от 25 октября 1973 года, в которой нам сообщался текст резолюции 340 (1973), я 26 октября 1973 года направил Генеральному секретарю ответ.

[Оратор оглашает текст письма, содержащегося в документе S / 11055].

88. Я хотел бы также напомнить о своем заявлении в Совете 25 октября 1973 года [1750-е заседание]. Давая свое согласие на ввод Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на египетскую территорию и их пребывание на ней, правительство Египта осуществляет свои суверенные права и предоставляет возможность Организации Объединенных Наций сделать этот первый шаг в качестве временной меры, направленной на пресечение агрессии, совершаемой против Египта с 1967 года. Вооруженные силы вступили в Египет не для того, чтобы в какой-то мере или форме ущемить его суверенитет. Напротив, они находятся на египетской территории с согласия Египта для того, чтобы помочь Египту оградить свой суверенитет и территориальную целостность и послужить выражением решимости Организации Объединенных Наций отстаивать принципы Устава и выполнить свои резолюции.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Слово имеет представитель Израиля.

90. Г-н ТЕКОА (Израиль) (говорит по-английски): Я уже заявил в Совете Безопасности, что в своей политике Израиль руководствовался и продолжает руководствоваться тремя принципами: прекращение огня, переговоры и мир. Прекращение огня вступило в силу. На всех участках фронта господствует спокойствие. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций заняли свои посты. В район прибыли первые подразделения Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Сегодня проводится встреча между представителями вооруженных сил Израиля и Египта. Прямой контакт между сторонами всегда оказывался самым конструктивным методом разрешения противоречий и достижения взаимопонимания. Сегодня были сделаны приготовления для отправки окруженной Третьей египетской армии конвоя невоенных припасов. Завтра, 28 октября, через посредство добрых услуг Международного комитета Красного Креста в Египет через Каир будет репатрировано 30 египетских раненых военнопленных.

91. В день Иом-Кипура, ровно три недели назад, армии Египта и Сирии обрушились на Израиль, неся огонь и смерть. Вскоре к ним присоединились вооруженные силы еще восьми арабских государств. Народ Израиля, маленький и обескровленный 25 годами войны, которую ведут арабы, гражданское ополчение Израиля, доказали, что те, кто борется за свою жизнь, те, кто защищает существование своей родины, те,

кто не питает зла к своим соседям, те, чье дело справедливо, имеют силу, чтобы выстоять и отразить натиск ненависти и разрушения.

92. Настало время изменить курс и начать работу для дела мира, понимания и дружбы. Настало время отказаться от политики, которая приводит к разрушительным последствиям для нападающих и к страданиям для всех народов района. Настало время объединиться для строительства нового, иного будущего для всех наций Ближнего Востока, будущего сотрудничества, созидания, мира и процветания.

93. Пусть этот день, пусть это заседание Совета Безопасности ознаменует конец одной печальной главы и начало другой, более светлой эры.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я приглашаю представителя Саудовской Аравии занять место за столом Совета и сделать заявление.

95. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (говорит по-английски): Я постараюсь, насколько это в человеческих силах, строго ограничиться в своем выступлении вопросом о финансовых последствиях, о которых говорится в двух последних пунктах доклада Генерального секретаря под заголовком: "Предположительные расходы и метод финансирования". Мы принимаем к сведению, что предположительные расходы на содержание 7 000 солдат и офицеров, входящих в Вооруженные силы, в течение шестимесячного периода составят около 30 млн. долларов. Мы не оспариваем эту цифру — 30 млн. долларов на шесть месяцев, или 60 млн. долларов в год.

96. Обе сверхдержавы, должно быть, полны оптимизма, установив могущий быть продленным контрольный срок в шесть месяцев, чтобы выработать прочный и справедливый мир в очень сложном конфликте, начавшемся в 1947 году с разделом Палестины, с акта произвола, который внедрил чуждый народ в наш регион.

97. Еще до 1947 года, точнее, на 25 лет раньше, в начале 20-х годов арабский мир пришел в неистовство, узнав, что держава-мандатарий начала поощрять иммиграцию евреев в Палестину. Арабский мир в целом, и в особенности составляющая большинство арабского мира молодежь, никогда не согласятся с тем, что они могут считать навязанным решением. Мира не будет, и периодически будут вспыхивать новые конфликты. Поэтому конъюнктурные, поспешные меры могут лишь породить ряд конфликтов.

98. Поэтому следует принять к сведению, что для предотвращения подобных случаев пребывание Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, по всей вероятности, придется продлить на много лет, что может довести общую сумму расходов до 1 млрд. долларов и более. Вы слышите, г-н Генеральный секретарь? Здесь речь идет о миллиарде долларов. Поскольку вы с вашими помощниками готовили доклад, я повторю то, что я сказал. Для предотвращения подобных случаев — я имею в виду воору-

женные конфликты,— Чрезвычайным вооруженным силам Организации Объединенных Наций, весьма вероятно, придется продлить срок пребывания на многие годы, что может довести общие расходы на их содержание до суммы более 1 млрд. долларов за период в шесть или семь лет, учитывая некоторую инфляцию, из которой западный мир еще не нашел выхода.

99. Члены Совета, пожалуйста, вспомните о колоссальных расходах, достигших астрономических цифр, во время корейского и вьетнамского конфликтов. Из-за крайних идеологических разногласий между жителями северного и южного районов этой несчастной страны, население которой этнически однородно, переговоры в Корее продолжались более десятилетия, а проблемы, разделяющие Север и Юг, еще не разрешены. Несправедливый раздел де-факто в 1950 году Кореи и несколькими годами позже — Вьетнама, не преодолен, а ведь и Корея и Вьетнам, я повторяю, имеют этнически однородное население.

100. Члены Совета, неужели вы хотите сказать мне, что можно найти за полгода или год чудотворное, справедливое решение для арабов и Израиля — Израиля, который арабы считают чужеродным элементом в своей среде? Поэтому никто не должен испытывать такого оптимизма, чтобы забывать о том, что переговоры могут затянуться на очень, очень долгое время.

101. С другой стороны, предположим, что удастся убедить, если не принудить страны, чьи территории были оккупированы, согласиться с навязанным решением. Я должен предупредить вас, что навязанные решения частенько имеют обратный эффект, и вопрос в целом вернется в первоначальное положение: конфликт возобновится или, в лучшем случае, будет состояние "ни войны, ни мира", и нежданно-негаданно вновь разразится война.

102. Поэтому разумнее было бы не делать ставку на то предположение, что мы можем отделить прекращение огня,— которое, хотя его главная цель и состоит в прекращении боевых действий, не может решить эту задачу,— от конечной цели, цели нахождения справедливого решения.

103. Судя по переговорам, в связи с войной во Вьетнаме, я должен повторить, что расходы, связанные с содержанием Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Синайском полуострове и в других районах, могут в течение ближайших лет составить 1 млрд. долларов, а то и значительно больше.

104. Теперь я перехожу к пункту 7 доклада Генерального секретаря, который гласит следующее:

"Расходы, связанные с содержанием вооруженных сил, должны рассматриваться как расходы Организации,— имеется в виду Организация Объединенных Наций,— покрываемые ее членами в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава".

В докладе не следовало оставлять без внимания пункт 1 статьи 17, который гласит: "Генеральная Ассамблея рассматривает и утверждает бюджет Организации". Утверждение бюджета Организации Объединенных Наций является прерогативой Генеральной Ассамблеи, а не Совета Безопасности. Учли ли вы это, г-н Вальдхайм? Утверждение бюджета Организации Объединенных Наций является прерогативой Генеральной Ассамблеи, а не Совета Безопасности. Вопрос о том, утверждать или не утверждать расходы, решается большинством голосов всех членов Генеральной Ассамблеи, участвующих в голосовании.

105. Что если Генеральная Ассамблея не утвердит расходы, предусмотренные Генеральным секретарем и его помощниками в докладе, который мы рассматриваем? Я даже сказал бы больше: что если порядочное число членов Генеральной Ассамблеи выступит против этих расходов? Если достаточно большое число государств большинства не составляет, то они обязаны внести свою долю, и финансовых проблем не возникает. Но что если платить свою долю, несмотря на результаты голосования на Генеральной Ассамблее, категорически откажется постоянный член Совета Безопасности? Будут ли применимы к такому постоянному члену положения статьи 19 Устава?

106. Чтобы освежить в памяти Генерального секретаря и его помощников, а также членов Совета Безопасности текст статьи 19, я зачитаю ее:

"Член Организации, за которым числится задолженность по уплате Организации денежных взносов, лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года. Генеральная Ассамблея может, однако, разрешить такому члену Организации участвовать в голосовании, если она признает, что просрочка платежа произошла по не зависящим от него обстоятельствам".

Но что если этот постоянный член Совета Безопасности способен платить? Тогда нет никаких не зависящих от него обстоятельств. Что произойдет? Не забыли ли вы в спешке Устав, мой дорогой друг г-н Генеральный секретарь? Не забыли ли остальные в спешке статью 19?

107. Девятнадцатая сессия еще свежа в моей памяти, равно как и в памяти тех, кто был свидетелем происшедшего. Советский Союз настойчиво отказывался, и совершенно справедливо, уплатить свою долю в связи с операциями Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке. С другой стороны, Франция не считала себя обязанной уплатить свою долю на покрытие расходов, связанных с операциями Организации Объединенных Наций в Конго.

108. В ходе девятнадцатой сессии Соединенные Штаты утверждали, что Советский Союз будет

лишен права голоса, если он не заплатит по счету за то, что можно назвать внеплановыми расходами в бюджете Организации Объединенных Наций. Когда покойный Эдлай Стивенсон, бывший тогда представителем Соединенных Штатов, понял, что ничто не заставит Советский Союз изменить свою позицию после того, как он решительно отказался платить, он, чтобы спасти положение, прибегнул к помощи третьих сторон, вступил в сговор с Алексом Квейсон-Секи, который был Председателем на той сессии Генеральной Ассамблеи, и другими представителями, чьи страны находились под влиянием Соединенных Штатов. Для решения проблемы была выработана секретная формула. Эта секретная формула напомнила мне о том, как вы, члены Совета, захлопнули дверь и закрыли ее на замок, чтобы никто не видел, что вы делаете, и мне пришлось направить посыльных через заднюю дверь, как будто прошлое вас ничему не научило.

109. Вернемся к девятнадцатой сессии. В это время представитель Албании, покойный г-н Будо, посчитал уместным разоблачить то, что он считал сговором некоторых держав, заключавших тайные сделки без предварительных широких неофициальных консультаций. Сегодня в середине дня я через Генерального секретаря и г-на Херндла направил Председателю Совета послание, с тем чтобы никакое поспешное решение относительно финансирования не принималось, пока не будет предоставлено слово тем, кто тщательно изучил финансовое положение. Но нет, похоже, что вы, джентльмены, заняли у Соединенных Штатов скороварку, вместо того чтобы дать нам всем подбросить угля под котел и совместно подготовить решение. Со всем должным уважением к вашим усилиям хочу сказать, что вы все загрузили в американскую скороварку и предлагаете нам съесть варево, которое вы приготовили.

110. Я еще раз коснусь девятнадцатой сессии. Когда покойный Эдлай Стивенсон в частном порядке спросил меня о моем отношении, я, между прочим, ясно ответил ему, что не участвовал в консультациях, проводившихся некоторыми державами и доказывавших правильность возражения представителя Албании, покойного г-на Будо. Сделки заключались скрытно. И затем я напомнил Эдлаю Стивенсону, как Соединенным Штатам не удалось добиться никаких конструктивных результатов в 1950 году, когда они решили, после того как посол Малик покинул зал заседаний Совета Безопасности, перенести обсуждение корейского вопроса на Генеральную Ассамблею. Советский Союз бойкотировал Генеральную Ассамблею во время рассмотрения корейского вопроса, и эта Генеральная Ассамблея стала известна как "Малая Ассамблея", состоящая из 46 членов. Именно в "Малой Ассамблее" Соединенные Штаты пытались заручиться помощью в войне, которую они вели против Северной Кореи. Пятнадцать государств были втянуты в эту войну, и я помню, как я следил за тем, чтобы страну, которую я представ-

лял, не заставили выступить на стороне государства, которое организовало фактический раздел Кореи по идеологическому признаку.

111. Учли ли вы все эти факты, мои добрые друзья, господа члены Совета?

112. Почему я обо всем этом говорю? Потому, что это касается того запутанного и сложного вопроса, с которым мы в настоящее время столкнулись, вопроса, возникшего в результате связей покойного президента Гарри Трумэна с сионистами и взятых им на себя обязательств. Он отбросил в сторону право палестинского народа на самоопределение, чтобы завоевать голоса евреев для своего переизбрания на пост президента. Все это делалось во имя притворного гуманизма и извращенной демократии, о которых я говорил на Генеральной Ассамблее в 1947 году после раздела Палестины. Какое поправление справедливости со стороны главы великой державы! Я повторяю, и пусть это будет зафиксировано в протоколе, какое поправление справедливости со стороны главы великой державы!

113. Мы еще раз возвращаемся к сути вопроса: что если, например, Китай и другие государства откажутся нести расходы, связанные с содержанием Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций? Окажемся ли мы втянутыми в новый кризис Организации Объединенных Наций, схожий с тем, который имел место во время девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи? Сумеет ли Организация Объединенных Наций преодолеть такой кризис? Я отметил слова, сказанные несколько дней назад г-ном Маликом, а именно, что расходы, связанные с содержанием Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, должен оплатить агрессор. Получил ли он от своего правительства новые инструкции относительно того, что вследствие разрядки между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки Советский Союз может пойти навстречу Соединенным Штатам и согласиться с пунктом 7 доклада Генерального секретаря? Г-н Малик недавно сказал, что расплачиваться должен агрессор. Что если агрессор начнет утверждать, что он не может себе этого позволить? А что же Соединенные Штаты, лишь благодаря щедрости которых Израиль просуществовал все эти годы? Что же Соединенные Штаты?

114. Соединенные Штаты, пытающиеся сократить внутренние расходы, в то же время недавно направили в Израиль первую партию смертоносного оружия общей стоимостью в 2 млрд. долларов, и готовится еще более значительная военная помощь. Почему бы Соединенным Штатам не заплатить все до последнего цента по счету расходов, связанных с содержанием Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций? Что такое 30 млн. долларов — чепуха. Для достижения пародии на решение Соединенные Штаты потратили на войну во Вьетнаме 300 млрд. долларов. Проблема войны

во Вьетнаме не была разрешена. Г-н Киссинджер попытался спасти лицо своей приемной страны. Но он не нашел решения. Он создал у американского народа ложное впечатление, что решил проблему. У Соединенных Штатов не было иного выхода, кроме как выйти из несправедливой войны, но они не возместили тот урон, который они нанесли в результате интервенции на Дальнем Востоке, за 10 или 15 тысяч миль от своих берегов.

115. Кого вы надеетесь обмануть, г-н Беннет? Вы тогда были послом в Португалии, но кого ваше протекительство все эти годы пыталось обмануть относительно агрессии во Вьетнаме? Я не хочу носить благопристойные дипломатические перчатки — лишь потому, что такая политика потерпела столь жалкий провал, — и называю вещи своими именами. И поэтому, когда Баруди просит слова, говорят: "Он не конформист". Конформисты не хотят, чтобы я выступал и говорил правду, как я ее понимаю.

116. Соединенные Штаты потратили на Дальнем Востоке около 300 млрд. долларов. В Корее они втянули в войну 14 или, может быть, 15 государств. Соединенные Штаты попытались втянуть в эту войну нас, но мы не дали обмануть себя утверждениями о том, что Соединенные Штаты боролись в Корее за справедливость, за свою американскую демократию. Северных корейцев называли "людоедами", а ведь на севере и юге живет один и тот же народ. И Соединенные Штаты заставили своих "клиентов", эти 15 государств в Корее, поделить между собой эти астрономические суммы, потраченные на корейскую войну.

117. Почему бы правительству Соединенных Штатов не покрыть все расходы, связанные с содержанием Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций? Это обошлось бы им гораздо дешевле, чем те 250 млрд. долларов, которые они израсходовали во Вьетнаме, или уже не знаю, сколько долларов, которые они израсходовали в Корее. Мне надо будет выяснить это у друзей из представительства США. В какой-нибудь книге эти цифры есть. Почему бы Соединенным Штатам не оплатить все, до последнего цента, расходы, связанные с содержанием Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, которые должны быть посланы на Ближний Восток?

118. Есть и другой путь. Почему бы Израилю не обратиться к Ротшильдам — они миллиардеры, о миллиардерах мы уже не говорим, — и к другим разбросанным по всему свету сионистским миллионерам и миллиардерам, включая и южноафриканских Де Бейеров и Оппенгеймеров? Они, должно быть, друзья г-на Абба Эбана; он, вероятно, сможет сыграть на их чувствах, чтобы они покрыли все расходы. Почему бы Израилю не попросить Ротшильдов и других разбросанных по всему свету сионистских миллионеров и миллиардеров, включая и южноафриканских Де Бейеров и Оппенгеймеров, взять на себя расходы, связанные с содержанием Чрезвычайных вооружен-

ных сил Организации Объединенных Наций, которые должны быть посланы на Ближний Восток?

119. Почему, кстати, эти миллионеры, неизменно заявляющие о своей поддержке Израиля, не эмигрируют в Израиль и не станут израильскими гражданами? Разве они не евреи в диаспоре? И разве им не обязательно быть прилежными сионистами, верными сионистской идеологии, целью которой является объединение евреев всего мира в Палестине? Или на данном этапе этим миллионерам и миллиардерам выгоднее продолжать эксплуатировать народы иной веры?

120. Основной вопрос не в том, кто будет платить, а в том, кто должен платить?

121. Будут ли средства массовой информации, большая часть которых контролируется и манипулируется сионистами или людьми им симпатизирующими, по-прежнему промывать мозги американскому народу, чтобы он согласился с тем, чтобы Израиль, этот так называемый оплот демократии на Ближнем Востоке, финансировался им через прямые взносы и возрастающие налоги?

122. Неужели правительство Соединенных Штатов действительно считает, что без Израиля на Ближнем Востоке, за 6000 миль от их берегов, безопасность Соединенных Штатов может оказаться под угрозой? Неужели могущественные Соединенные Штаты зашатываются и рухнут, если Израиль как государство исчезнет с лица Земли?

123. Сам президент Никсон называл сионистские средства массовой информации — будь то радио или телевидение, — такие как Эй-Би-Си, Си-Би-Эс, Эн-Би-Си, "неистовыми", "злыми" и когда того требовали обстоятельства, "злонамеренными", "лицемерными" и "по меньшей мере истеричными" — я привожу его слова. Будет ли просионистская пресса по-прежнему промывать народу Соединенных Штатов и других западных стран мозги и обманывать их, с тем чтобы они поверили, будто без государства Израиль наш мир погибнет?

124. Я говорил об этих средствах информации много, много раз. Последний раз это было, мой добрый друг посол Беннет, примерно за три дня до того, как наш выдающийся президент Никсон коснулся в своем выступлении средств массовой информации. Не думайте, что он в частном порядке проконсультировался со мной и я предложил ему такие определения...

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я глубоко сожалею, но мне кажется, что я должен...

126. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (говорит по-английски): Вы всегда это делаете с глубоким сожалением, сэр, продолжайте.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): ...напомнить моему другу представителю Саудовской Аравии, что члены Совета заседают

уже, по-моему, 11 часов; и я настоятельно призываю его сократить выступление и закончить его как можно скорее. Мы с интересом прослушали его вышеизложенные замечания по финансовым аспектам доклада, принятого Советом Безопасности. Но я еще раз настоятельно призываю его заканчивать выступление, чтобы я мог закрыть заседание.

128. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) *(говорит по-английски)*: Основная часть моего выступления уже закончена. Я знаю, сэр, что вы сильно утомлены; я вам сочувствую. Я знаю; я тоже очень сильно устал. Кстати, я старше вас. Я тоже работал 15 часов над своим выступлением и другими вопросами, и тем не менее у меня еще есть запас выносливости. Я думаю, что у таких старых рысаков, как мы с вами, есть еще силы. Я скоро закончу. Если бы вы проявили немного терпения, вам не пришлось бы обращаться ко мне с таким призывом.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Мы в этом Совете выносливы, но всему есть предел.

130. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) *(говорит по-английски)*: Вы должны быть выносливее меня. Но я сейчас заканчиваю; только не для того, чтобы угодить вам, потому что я покривил бы душой, если бы сказал, что делаю это, чтобы угодить вам, а потому что у меня осталось всего три-четыре страницы рукописного текста. Поскольку я плохо вижу, я вынужден писать крупными буквами. Не было необходимости прерывать меня. Если бы вы меня не прервали, я бы сейчас уже закончил. Призывы, призывы. Обратитесь для разнообразия с призывом к кому-нибудь еще. Боже мой, сэр Лоуренс Макинтайр, вы становитесь неисправимым, мой добрый друг.

131. Не смейтесь. Это печально. Человек испытывает на себе стресс, вы должны посочувствовать ему. Я выступаю за уважение его прав.

132. Я не буду говорить без подготовки после того, как закончу эти страницы моих заметок. Я собирался говорить без подготовки, что на мой взгляд было бы более эффективным, чем мое сухое выступление по финансовым вопросам.

133. На чем я остановился? Сейчас вспомню. Боже мой, я совсем запутался. Боже мой, будь милостив ко мне. Ради бога, сэр, никогда больше этого не делайте. Я рад, что вам осталось быть председателем Совета лишь три или четыре дня: так будет лучше для вас и для меня.

134. Лишь когда сионистские лидеры избавятся от иллюзии, что бог дал им Палестину, и когда они перестанут утверждать, что они — избранный богом народ, когда сионисты образуются и поймут, что арабская молодежь не допустит длительного мира, пока не будет восстановлено право палестинцев на самоопределение на палестинской земле, где они жили тысячелетиями, только тогда между евреями и арабами сможет установиться мир, тогда и только тогда арабы и евреи

смогут жить как братья, под одним общим флагом — после того, как будет спущен израильский флаг. Если же, напротив, сионистские политические деятели будут настаивать на проведении своей нынешней политики, то во всех Соединенных Штатах, во всей Западной Европе не найдется достаточно денег, чтобы поддержать Израиль в том ненадежном положении, из которого ему никогда не выйти. Евреи всех стран, еще не обманутые пропагандой, проснитесь, потому что вы и только вы можете образумить заблудших сионистов и тем самым спасти всех евреев от превращения, боже упаси, в козлов отпущения, когда пострадают невинные. При имеющемся вокруг в избытке ядерном оружии кто может гарантировать...

135. Г-н Текоа опять принялся за свои штучки. Он разговаривает за моей спиной и говорит: "Безумие, безумие Саудовской Аравии". Ради бога, я не хочу снова просить вас заткнуться. Заткнитесь. Это уже слишком. Я настаиваю на том, чтобы меня больше не прерывали. Кто затягивает это заседание, сэр?

136. Я вновь повторяю: евреи всех стран, еще не обманутые пропагандой, проснитесь, потому что вы и только вы можете образумить заблудших сионистов и тем самым спасти всех евреев от превращения, боже упаси, в козлов отпущения, когда пострадают невинные.

137. "Еврейские официальные лица, — а не Баруди, — боятся неожиданных последствий. Голда говорит, что война может привести к росту антисемитизма". Надо сказать: "антиеврейских настроений", а не антисемитизма, потому что я тоже семит. Таков заголовок из сегодняшней "Нью-Йорк таймс", за субботу, 27 октября.

138. При имеющемся вокруг в избытке ядерном оружии, кто может гарантировать, что сионисты, при их упорстве и при возможных просчетах со стороны правительства Соединенных Штатов, не столкнут весь мир в бездну полного уничтожения. Пробудитесь, евреи, пока не поздно, чтобы заставить сионистов увидеть начертанное на стене и вспомнить Иеремию, который безуспешно пытался заставить ваших древних предков увидеть истину. Если вы и ваш сторонник — Соединенные Штаты — не смягчите свою позицию и не прислушаетесь к этому предупреждению, то на Земле может не остаться никого, кто подобно Иеремии оплакивал бы судьбу человечества.

139. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я буду краток. Я только что получил из Москвы текст заявления Телеграфного агентства Советского Союза, опубликованный сегодня, 27 октября 1973 года. Вот его содержание. Я хочу ознакомить с ним членов Совета.

"В связи с событиями на Ближнем Востоке в Вашингтоне были сделаны сообщения относительно приведения в повышенную готовность

вооруженных сил США в некоторых районах, в том числе в Европе.

Официальные лица, пытаясь оправдать такого рода шаг, ссылались на какие-то действия Советского Союза, дающие якобы основание для беспокойства.

ТАСС уполномочен заявить, что подобные объяснения являются абсурдными, так как действия Советского Союза строго направлены на то, чтобы способствовать выполнению решений Совета Безопасности о прекращении огня и восстановлении мира на Ближнем Востоке.

Этот шаг Соединенных Штатов, который отнюдь не способствует разрядке международной напряженности, явно предпринят в попытке припугнуть Советский Союз. Однако его ини-

циаторам уместно сказать, что они выбрали для указанной цели не тот адрес”.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список записавшихся для выступления исчерпан, и поэтому я предлагаю закрыть заседание. Члены Совета будут по-прежнему с исключительным вниманием следить за развитием ситуации и будут готовы собраться по первому требованию.

141. В заключение, я думаю, я могу от имени всех членов Совета сказать слово благодарности всем тем сотрудникам Секретариата, которые помогали нам работать в этот выходной день, и не в последнюю очередь всем устным переводчикам.

Заседание закрывается в 21 час. 45 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
